

COMIDAS Y GASTOS EN LOS AÑOS 1669 Y 1670, RELACIONADOS CON EL AJUSTE DE AGUAS DEL RÍO DEL LLANO (AGN Proceso nº 105366 folios 759-764)

“El muy ilustre señor don Juan de Layseca Alvarado, cavallero del avito de Santiago, del Consejo Real deste Reyno y que con comisión suya ha venido a el ajuste de las aguas del río Alama con la ciudad de Corella y villa de Cintruénigo, manda que se tomen en quenta las cantidades, que se hubieren gastado en los síndicos, que han venido a esta ciudad de Corella, al dicho ajuste, que declarare con juramento haberse gastado Diego Sanz, alcaide de la ciudad de Tudela, que ha asistido a los síndicos nombrados por ella, fecha en Corella a diez y nueve mayo de mill seiscientos sesenta y nueve, por mandado de el señor Don Juan de Layseca. Francisco de Colmenares y Antillón, su secretario”.

“Memoria del gasto que se ha hecho en la jornada a Corella con los señores don Joseph Serrano, don Francisco de Ochoa, don Pedro Serralta, don Miguel de Lerma, desde el lunes trece de mayo asta domingo diez y nueve de el corriente.”

“Primeramente 3 cántaros y 6 pintas de vino blanco valen 12 reales

Más 6 capones a 5 reales valen 30 reales

Más 2 pernils de tocino pesaron 10 carniceras a 2 reales valen 20 reales

Más en un cordero para los criados 11 reales

Más 3 piernas de carneros pesaron 6 libras y 6 onças valen 10 reales 1 tarja y 4 cornados

Más 6 robos de cebada para las cabalgaduras que llevaron valen 22 reales 2 tarjas 8 cornados

Más di a Bartolomé Cereço de gaçapos 20 reales

Más el mesmo día que se partió a Corella de panfrancos y vino 16 reales 2 tarjas 4 cornados

Más de espárragos 2 reales

Más 3 gazapos 2 reales

Más el primer día en Corella 1 libra de vela 2 reales 1 tarja 4 cornados

Más 2 libras de bizcochos 4 reales

Más 2 reales de cordero

Más 2 libra de pimienta 3 reales

Más onça y media de canela 1 real 3 tarjas 15 cornados

Más çufrán y clavillos 2 reales

Más nieve y lechugas 3 tarjas 12 cornados

Más un cántaro de vino tinto 2 tarjas 4 cornados

Más 2 docenas de aceite 8 reales

Más de vino blanco, de 9 pares de guebos y 1 liebre 2 reales 1 tarja 12 cornados”

“MARTES A 14 DE AGOSTO”

“Carnero 5 libras 8 reales y 14 cornados

Más 2 libras y media de cordero 3 reales 4 tarjas

Más 1 libra de açucar en pan 2 reales

Más una garrafa real y medio (1 real 2 tarjas 4 cornados)

Más piñones libra y media 1 real

Más 2 libras de miel 1 real y 8 cornados

Más 16 libras de nieve 1 real 1 tarja 8 cornados

Más 1 libra de avellanas 1 real 1 tarja 8 cornados

Más 8 requesones 1 real 1 tarja 8 cornados

Más 14 pares de guebos 2 reales 1 tarja 8 cornados

Más 5 pintas de vino tinto 1 real 1 tarja 4 cornados
Más de espárragos 3 reales 1 tarja 12 cornados
Más 5 libras de nieve 1 tarja 14 cornados
Más 2 gallinas 6 reales
Más 3 pintas de vino blanco 1 tarja 2 cornados
Más algodón 1 real”

“MIÉRCOLES A 15 DE AGOSTO”

“Dos gallinas 6 reales
Más 9 libras y media de carnero 15 reales
Más orejones libra y media 1 real y medio (1 real 2 tarjas 8 cornados)
Más 1 libra de grajea 2 reales y medio
Más 1 libra de manteca
Más 2 docenas de guebos 2 reales
Más 8 pintas de vino blanco 3 tarjas
Más 8 quesones 1 real y 1 quartillo (1 real 1 tarja 2 cornados)
Más 2 libra de açúcar en pan 2 reales
Más de 4 reales al criado que fue en servicio del señor don Pedro Serralta
Más 24 libras de nieve 2 reales
Más 1 libra de açúcar en pan 2 reales
Más 8 pintas de vino blanco 3 tarjas
Más docena y media de guebos real y medio
Más de espárragos 2 reales y medio
Más medio cordero 4 reales y un quartillo
Más 1 libra de bizcochos 2 reales
Más 2 capones a 4 reales y medio cada uno 9 reales
Más 8 pliegos de papel para los capones 1 tarja
Más 4 pintas de vino blanco 1 tarja 8 cornados
Más 1 libra de velas 3 reales y medio
Más nieve 6 libras 2 tarjas 4 cornados”

“JUEVES A 16 DE AGOSTO”

“Más 2 capones 9 reales
Más 2 libras y media de carnero 4 reales 4 cornados
Más 1 gallina 3 reales
Más 1 libra de bizcochos 2 reales
Más de una clavija de yerro para el coche 2 reales
Más 2 libras de açúcar 4 reales
Más 2 honças de canela 2 reales 3 tarjas 6 cornados
Más diez pintas de vino blanco 3 tarjas 12 cornados
Más 12 libras de nieve 2 real
Más 2 libras y media de carnero 4 reales 1 tarja 12 cornados
Más 17 pares de guebos 2 reales 3 tarjas 12 cornados
Más de espárragos 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más 6 libras de nieve 2 tarjas 4 cornados
Más de arros libra y media 1 real
Más 6 quesones 1 real
Más 8 pintas de vino 3 tarjas
Más 6 libras de nieve 2 tarjas 4 cornados
Más de clavillos 3 tarjas

Más 2 cargas de agua 1 tarja
Más 1 libra de pimienta 3 reales 2 tarjas”

“VIERNES A 17 DE AGOSTO”

“Más 1 carga de agua 1 tarja
Más 12 pintas de vino 1 real
Más çafrán 1 real 1 tarja 4 cornados
Más 2 libras de miel 1 real 8 cornados
Más 20 libras de nieve 1 real 3 tarjas
Más 6 pintas de leche 1 real 1 tarja 8 cornados
Más de espárragos 4 reales 3 tarjas
Más una pierna de carnero libra y media 2 reales 1 tarja
Más 2 docenas de guebos 2 reales
Más libra y media de açucar 3 reales
Más para la bizcochada y lo demás 2 libras 4 reales
Más 6 pintas de vino blanco 1 tarja
Más 4 libras de limones 1 real 1 tarja 8 cornados
Más 6 quesones 1 real
Más atún 8 libras, a 4 tarjas, 7 siete reales 8 tarjas
Más 1 libra de grajea 2 reales 2 tarjas
Más 3 libras de abadejo 1 real
Más 4 docenas de guebos 4 reales”

“SABADO A 18 DE AGOSTO”

“Más de avellanas 2 tarjas y media
Más de espárragos 2 reales
Más 12 pintas de vino 1 real
Más 6 pintas de atún 4 reales
Más 20 libras de nieve 1 real 3 tarjas
Más 1 gallina 3 reales
Más unas mantequillas que thenía por revenidas Joseph Sanchez para la ciudad 2 reales
Más 18 pares de guebos 3 reales
Más de agua rosada tarja y media (1 tarja 8 cornados)
Más 2 libra de grajea 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Más 1 onça de canela 1 real 1 tarja 2 cornados
Más 1 libra de velas 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más 1 acha se esmermó 11 reales (1 ducado 2 tarjas 4 cornados)
Más 12 pintas de vino 1 real
Más 6 libras de nieve 2 tarjas 4 cornados
Más cebada 4 reales de un robo
Más a los pobres 3 tarjas
Más 1 libra de pimienta 3 reales
Más clavillos 2 tarjas 4 cornados
Más 1 cordero 12 reales 1 tarja
Más de grajea 2 tarjas 4 cornados
Más 6 panes 2 reales 3 tarjas
Más açucar media libra 1 real
Más a los pobres 1 tarja 8 cornados
Más una nuez especia 1 tarja 8 cornados
Más 2 cargas de agua 1 tarja

Más 1 robo de cebada para el Domingo 4 reales
Más de arbejas 24 libras 4 reales 3 tarjas
Más e pagado al Cereço por mandado del señor Juan de Medrano regidor por 15 gaçapos 12 reales
Más de 6 robos de pan 38 reales
De la vajilla rota 2 reales
De enguilas, lampreas, barbos y una trucha 23 reales 1 tarja 8 cornados
Más de 4 tostadas 16 reales
Más pagué en el mesón de las camas de los criados 32 reales
Más pagué de las camas de respecto en al casa y una para dos pajes 36 reales
Más a las criadas que sirvieron de cocineras y traer el recado 48 reales
Más a la casera de la casa que asistía 18 reales
Más a Joseph Vero. Criado de a pie 4 reales
Más de ocho mulas de sillas 56 reales
De las dos mulas para la carga de carbón y leña, que se a llevado, 16 reales
A Joseph San Juan de dos mulas de tiro para el cochero pora. y un criado 32 reales
Al cochero principal 32 reales
Tres criados de respeco los siete días 42 reales
A los escribientes 8 reales
A un carro de bueyes con dos hombres de llevar y traer a don Pedro de Serralta 18 reales
A Juan de San Juan, que sirvió de llevar y traer lo necesario de Tudela 14 reales
Más le ymbió antes de la partida a Pedro Enrriquez, procurador de las Huertas, a reconocer lo que se havía regado en Campo la Sierpe y después volvió otro día con Diego García, escribano real, se les pagó, a 10 reales cada uno, 20 reales
A Diego Sanz, alcaide de las casas de la ciudad, que sirvió de cuidar de la casa y alajas, 24 reales
De 3 cargas de carbón 12 reales
Más de 4 cargas de leña 8 reales
Más de 24 hojas de memoriales para dar al señor don Juan de Layseca y a la ymprinta 24 reales.
Más le dieron al señor don Francisco Ochoa, adbogado de las Audiencias Reales de este Reyno, 160 reales por la ocupación que a tenido en esta ciudad y en la de Corella desde 23 de abril, que fueron nombrados por la Junta de Inseculadores a 25 del mismo por la pliega y junta general de vezinos y concejo para asistir con el señor don Joseph Serrano a las juntas y conferencias con la ciudad de Corella y villa de Cintruénigo asta 19 de mayo que volvieron y por un echo que trabajó a una con el licenciado don Miguel de Lerma y asistencia de don Pedro de Serralta de derecho de esta ciudad y sus sentencias y causas de ponderación sobre ellas para informar a los señores jueces, 160 reales.
Más 31 reales de un presente que se hizo a don Miguel de Lerma, adbogado de las Audiencias Reales, por la ocupación que tuvo con el licenciado don Francisco de Ochoa en hacer el echo ajustado que expresa su partida de arriva y asistencia que tuvo en al ciudad de Corella como consultor nombrado a una con don Pedro Serralta por la ciudad, vezinos y concejo, 31 reales.
Más se pagaron a don Juan de Layseca y sus ministros 613 reales y medio, como parece del testimonio y descargo que está siguiente: 613 reales 2 tarjas y 4 cornados.
Que todo los sobredicho monta 1.758 reales 4 tarjas 2 cornados”. (AGN Proceso nº105366 folios 759-764)

“MEMORIA DEL GASTO QUE SE HA HECHO A 26 DE ENERO PARA IR CON LA PARROQUIA DE SAN JUAN AL RÍO SERENADO DE LAS MINAS Y COMPOSICIONES APARTE PARA DISFLUIR LAS AGUAS DE DENTRO DE LAS MINAS”

“Primeramente fuimos el alcalde y yo con dos mulas 4 días 16 reales
Más llevamos de gasto aquel día un cántaro de vino 3 reales y medio
Más 2 panes cinco tarjas (1 real 8 cornados)
Más 4 libras de camuesas 4 tarjas
Más 2 tarjas de sardinas y una de aceite para freírlas
Más el mismo día se compraron 40 espueñas a 3 tarjas cada una que montan 26 reales y medio (26 reales 2 tarjas 4 cornados)
Más de llevarlas y traerlas a Tudela dos cabalgaduras y un hombre 6 reales
Más el dicho día domingo fueron los 3 hombres bailes a desguaçar las aguas de las dichas Minas a 4 reales cada uno sin costa monta 12 reales
Más estuvimos lunes los 3 hombres a proseguir con el sacar el agua y le pagué a 2 reales y medio y la costa, porque no querían trabajar por los 4 reales, sino que les diera la costa y dos reales y medio, que montan 7 reales y medio
Más martes proseguimos con la obra y le pagué 7 siete reales y medio
Más el miércoles fueron los mismos 3 hombres y les pagué 7 reales y medio
Más martes y miércoles añadimos otros 3 hombres a 7 reales y medio cada día de los dichos martes y miércoles en compañía de los bailes, que montan 15 reales
Más una carga de seda que llevaron el martes 4 reales y real y medio de llevarla, que son 5 reales y medio
Más se gastaron antes de llevar la seda dos libras de cera ylada, que se compraron en la villa de Cintruénigo, costó 6 reales
Más de apuntar los picos lunes, martes y miércoles 3 sueldos (1 real 2 tarjas)
Más de vino tinto para los peones se gastaron 6 reales
Más otro cántaro de vino blanco que trujo Pedro Enríquez el martes 3 reales y medio
Más de pan para toda la gente y ocho panfrancos para mí, Joseph Çapater, 11 reales
Más de carne para toda la gente 12 reales y medio
Más de nabos y especias 2 reales y medio
Más de gasto de la cebada de las 3 mulas 26 almutes y a tarja y glos el almute 10 reales y media tarja
Más de siete camas que se han ocupado para toda la gente montan 7 reales
Más de servicio 8 reales
Más 3 días la mula de Pedro Enríquez 6 reales
Más a Pedro Enríquez de 3 días que se ha ocupado 12 reales
Más lunes se gastó para almorzar toda la gente 2 carniceras de tocino vale 12 tarjas
Más miércoles se gastaron otras dos carniceras de tocino balen 12 tarjas
Gasto hecho en la asistencia quando han ido las parroquias al Río de las Minas, asistiendo los señores del regimiento:
Primeramente el primer días que fue la parroquia de Santa María y asistió el señor don Sebastián Díez de Ulzurrun, Pedro Enríquez, prior de la Guertas y se llevaron dos panes de a 4 libras, que valen 5 tarjas: 1 real 8 cornados
Más 6 panfrancos 2 tarjas 10 cornados
Dos tarjas de sardinas, 2 libras de castañas y 4 libras de camuesas 1 real y 3 tarjas
Medio cántaro de vino 8 tarjas
Una mula de alquiler 2 reales
Más la limosna de una misa que la dijo al alba don Pedro Marracas dos reales
Más 4 reales de un propio que se inbió con una carta a la ciudad de Corella

Sábado siguiente volvieron de las mismas parroquias a asistió el señor don Sebastián Díez y se llevó el mismo gasto: 8 pintas de vino, 6 panfrancos, 2 tarjas de sardinas, 4 libras de camuesas y 2 libras de castañas monta todo 23 tarjas y 2 cornados (5 reales 10 cornados)

Domingo fue el señor Mauricio la Fuente con la gente y se llevó 6 panfrancos, 8 pintas de vino, 2 tarjas de aceite par freír las sardinas, monta todo 24 tarjas y 10 cornados (5 reales 2 tarjas 2 cornados)

Martes asistió con el procurador y demás gente el señor don Antonio Cascante y se llevó de gasto medio cántaro de vino, 4 libras de camuesas, 2 tarjas de sardinas freídas, que gastó una tarja de aceite, 6 panfrancos, 2 panes de a 4 libras y un almud de nueces, monta 5 reales 1 tarja 10 cornados)

Este día se llevaron 2 mulas de alquiler, 4 reales

Más se dieron ese día 4 reales a unos que fueron a limpiar la cequia de las Minas, que afrenta a Caltan, 4 reales

Más domingo a 19 de enero fueron las parroquias de San Jaime y San Jorge y asistió el señor Pedro Billoslada y se gastó con su merced, con el procurador y demás gente, que le asistió, medio cántaro de vino blanco, 1 docena de panfrancos, 1 pan de a 4 libras, 4 libras de camuesas, 2 tarjas de sardinas y 1 de aceite para freírlas, que monta 5 reales y un ochabo (5 reales 4 cornados)

Monta toda esta quenta, 244 reales 3 tarjas y 2 cornados”

“El regimiento de la ciudad de Tudela”:

“Joseph de Huarte, thesorero della, pagará a Diego Sanz y Arguedas, nuestro alcaide, 244 reales 3 tarjas y 2 cornados por tantos montan las dos quantas y raçones suso escritas de gastos, que se han hecho en ir con las parroquias a limpiar los pozos de la Minas y en deaguar y disponer las mismas Minas para tratar de limpiarlas, asistiendo en los días, que ha sido necesario, los señores don Antonio Cascante y Aibar, don Sebastián del Calbo y Pedro Billoslada, regidores, Pedro Enríquez, procurador de las Guertas y el dicho Diego Sanz, porque con más cuidado se trabajase y yciese lo necesario, cuya quenta con asistencia de los dichos señores regidores a sido vista y reconocida y ajustada y ajustado ser cierta y verdadera, que con esta y su carta de pago se le tomarán en quenta, fecha en Tudela a quatro de hebrero de mil seiscientos setenta. Don Phelipe de Sola, don Juan Morgutio, don Antonio Cascante y Aibar, don Sebastián Díez de Ulçurrun, Mauricio la Fuente, Joseph Çapater Pérez del Calbo, Pedro Billoslada, la ciudad de Tudela y con su acuerdo Diego de Villamayor y Rosales, secretario.”

“Digo io, Diego Sanz, alcaide de las casas desta ciudad, que e recebido de Joseph de Alcarte, tesorero della, los ducientos quarenta y quatro reales y dos cornados, contenidos en al retro escrita libranza y lo firmé en Tudela a cinco de hebrero de mil seiscientos setenta. Diego Sanz y Arguedas”. (AGN Proceso nº 105366 folios 670-671v)

“Memoria del gasto que se ha hecho con el señor Joseph Çapater Pérez del Calbo, regidor, Pedro Angos Manero y Sebastián de Sola y Calaorra, artífices y don Pedro Enríquez, procurador de las Huertas y tres bailes para andar en el agua con picos y açadones y un criado de a pie y por mi Diego Sanz en la jornada a reconocer las Minas y para ver lo que se ha de hacer en ellas, que duró dos días, haciendo noche en la villa de Cintruénigo, es lo siguiente”:

“Primeramente de un cabrito 6 reales y medio (6 reales 2 tarjas 4 cornados)

De carnero en los días 9 reales

De una liebre 2 reales

De un capón 5 reales
De dos carniceras de tocino 2 reales y 3 tarjas
De berças y nabos para las ollas real y medio (1 real 2 tarjas 4 cornados)
De naranjas 3 tarjas
Media libra de bizcochos 1 real y un cuartillo (1 real 1 tarjas 2 cornados)
Un robo de pan 6 reales y 3 tarjas
12 Panfrancos 1 real y 4 dineros (1 real y 12 cornados)
5 Cántaros de vino blanco 17 reales 3 tarjas y media
Un saco de carbón 2 reales
Una escuadria nueva, que se hiço para pesar dentro de las Minas con su bara y tres bordones para el peso, 6 reales y medio
De 5 camas en Cintruénigo, 5 reales
El alquiler de tres mulas en dos días, 12 reales
De un jumento los mismos días 3 reales
De cebada 6 reales
De servicio en la posada 4 reales
De un día de la mula que llevó Pedro Enríquez, 2 reales, porque los otros dos se cargaron por el peón que había de dar Miguel de Urdax
Al moço de a pie que fue con los instrumentos y pesos 4 reales
A Pedro Angos y Sebastián de Calaorra de sus ocupaciones y a 32 reales a cada uno, 64 reales
A los tres bailes a 2 reales y medio a cada un por día, 15 reales
A Pedro Enríquez 8 reales
Más a un peón que va haciendo las caxas y señales dos días a dos reales y medio, 5 reales
Suma 192 reales y 14 cornados.” Que se abonan el 23 de enero de 1670. (AGN Proceso nº 105366 folio 674)

“Memoria de lo que yo, Diego Sanz, alcaide de las casas desta ciudad he gastado en la jornada que ha hecho la ciudad y en su nombre los señores don Sebastián Díez de Ulzurrun y Pedro Billoslada, regidores y don Joseph Serrano Ordóñez y Castejón y el secretario, a la ermita de N^a S^a de Mis Manos a la conferencia con la ciudad de Corella y villa de Zintruénigo en veinte y nueve de diciembre (1669) con las personas de su cortejo, un coche y caballos de a caballo:”

“Primeramente dos pares de perdices y una becada, 9 reales
De un cabrito, 6 reales
7 Conejos, 8 reales y 3 cuartillos (8 reales 3 tarjas 6 cornados)
De 8 libras y 1 tercia de carnero, 13 reales y 2 tarjas y media
De 1 libra de gragea, 2 reales y medio
De 1 libra de pimienta, 3 reales
De naranjas, canela, piñones, tocino y aceite para las empanadas, 3 reales y medio
De doce panes de a 4 libras, los 3 en masa para las empanadas y los 9 para cocidos, 6 reales y 3 tarjas
4 Docenas de panfrancos, 4 reales y 3 tarjas
Cántaro y medio de vino blanco y otro cántaro y medio de vino tinto, 8 reales y 3 tarjas
Un robo de cebada, 3 reales
Un saco de carbón, 2 reales
Una mula de silla para un criado de a caballo y dos jumentos para llevar el recado, 5 reales

A los cocheros y mulas de tiro, 16 reales
A tres criado, uno de caballo y dos de a pie, 8 reales
De la limosna de la misa, que se dijo al alba en N^a S^a del Buen Suceso, 2 reales
Más por faltar la llave de la hermita fue necesario entrar por el tejado, descerrajar la puerta y volverlo a dreçar costó 7 reales y medio
Más por mandado de los señores regidores se a dreçado de madera por Diego Casanoba un escalón en la casa de la ziuudad y se a recibido todo de yeso en que se a gastado 11 reales.” Se abonó esta cuenta, que ascendí a 121 reales y 2 cornados, el 18 de enero de 1670. (AGN Proceso n^o 105366 folio 679)

“Cuenta de la bienvenida al señor don Juan” en marzo del año 1670.

“Memoria del gasto que Diego Sanz, alcaide de las casas desta ciudad hecho en la jornada de las señores don Juan de Morgutio y Mauricio la Fuente, regidores a la ciudad de Corella a dar la bienvenida al señor don Juan de Laiseca Alvarado, caballero de la Orden de Santiago, del Real y Supremo Consejo deste Reino y con las personas que les fueron acompañando, un coche y mulas:”

“Primeramente 3 cántaros de vino blanco, 16 reales y 3 tarjas

Se 6 almudes de caracoles a 4 tarjas, 5 reales 1 tarjas 8 cornados

5 Docenas de vuebos, 6 reales y 3 tarjas

De panes grandes, 5 reales y tarja y media (5 reales 1 tarja 8 cornados)

12 Libras de nieve, 1 real

De sardinas, 3 reales

De 2 carniceras de enguilas, 16 reales

De madrillas 8 libras, 4 reales y 2 tarjas

12 Libras de abadejo, 3 reales y tarja y media (3 reales 1 tarja 8 cornados)

Más a los criados y familia del señor don Juan en agradecimiento del agasajo, que su merced le hiço, 18 reales

Más por haber posado en el convento de Carmelitas descalzos al tiempo de la comida por ser cómoda la comunidad, se compraron una tostada y tres cajas de conserva, costaron 22 reales

Más la cebada para las mulas de coche y de silla, 14 reales

Más al cochero, 12 reales

A Joseph de San Juan de dos mulas para el coche y una de silla y su persona y a un criado, 10 reales

Más a Martín de Faburas y Joseph Nabarro, teniente de justicia, de su ocupación y la del dicho alcaide, 12 reales.”

Suma de la cuenta: 143 reales y 3 tarjas. (AGN Proceso n^o 105366 folio 709)

“Limpia de las once Minas”.

“Memoria de lo que yo, Diego Sanz, he pagado en lo que se ha prevenido para limpiar las trece Minas y con el señor Joseph Çapater, regidor, Sebastián de Sola y Calaorra y otros oficiales y serradores, es lo siguiente”:

“Primeramente pagué a Diego Billanueba, cordelero, de una maroma, que pesó 110 libras, a 4 tarjas, montó 96 reales y 4 tarjas

Más pagué a Lucas Canfran de Buidador de una carrucha de bronce, que pesó 16 libras y media, a 3 reales y 3 quartillos la libra, monta 61 reales y 3 quartillos (61 reales 3 tarjas 6 cornados)

Más pagué a Joseph de Abendaño por el gorrón para la caja de la carrucha y eses de la maroma, yerros de la tinillas, 20 reales
Más a Francisco Cascajares de un madero para las tinillas 11 reales
A los serradores de serrar un catorcen y 3 dones y el padero para tablas las tinillas, 12 reales y medio
A Pedro de Olaizola y Pedro Leaso, cuberos, de ir a buscar olmos para cellos y hacer las tinillas, 36 reales
A Diego de Casanoba, carpintero, de hacer la caja de la carrucha y abrir en el catorcen puesto para encajarla y los abugeros para las estacas y la madera de nogal para la caja de la carrucha, de todo 6 reales
Más de unas espuestas ondas que se compraron para dentro las Minas, 6 reales
Más de clavos para tinillas y para los andamios pagué a Salvador Cruzat, 8 reales y 3 quartillos
Más dos carros de bueyes que llevaron las maderas y tablones para andamios, 8 reales a cada uno: 16 reales
Más de unas alforjas, que se compraron para llevar el recado cinco reales
De abadejo para la comida, 5 reales
De piñas de la flor, real y medio
De un cántaro de vino blanco, 4 reales
Dos almudes de garbanzos, 4 reales
De sardinas, 2 reales y medio
De panfrancos, 2 reales y medio
De tres panes grandes, 7 tarjas y media
Del gasto hecho en Cintruénigo y cebada de las mulas, 2 reales y medio
De dos mulas de alquiler, 4 reales.”
Suma esta cuenta: 307 reales y 12 tarjas. (AGN Proceso nº 105366 folio 712)

“Memoria del gasto, que yo Pedro Enríquez, procurador de las Guertas, e echo en limpiar, esconbrar y rebajar las trece Minas enronadas y mal parejas que vieron Sebastián de Sola y Calaorra con orden que para ello se le dio por los señores del regimiento”:

“Primeramente se ocupó Antón Zamarano 32 días, quedando en el trabajo día y noche a 3 reales y medio, 112 reales
Pedro Garda los mismos 32 días, 112 reales...
Un carro con dos mulas y un criado, 32 días a 9 reales cada día, haciendo la costa, 288 reales
Pasqual y Luis Nabarro, albañiles, que entre los dos an asistido 32 días a 5 reales cada uno, 160 reales
Más de una cabalgadura que tuvieron para traer el mantenimiento 32 días, 24 reales
Al mismo Pedro Enríquez por los mismo 32 días a 5 reales por día, 160 reales
De sebo, algodón, cordel para las maromas y eres de yerro y dos aceiteras, que se compraron: 16 reales
Más 9 docenas de aceite, una costó 4 reales y medio y las otras 8 a 4 reales, 36 reales y medio
Más 34 espuestas para la inmundicia y tierra costaron todas 23 reales
Más 2 reales se dieron para la limosna de dos misas porque el día de N^a S^a de março y el domingo no pudo ir la gente a oír misa: 2 reales
Más dos achas enteras y un cabo de cera amarilla que pesaron 19 libras y 9 onzas para trabajar dentro de las Minas a 3 reales monta 59 reales y medio.”

Gastaron en la limpia, sobre todo en mano de obra, 2.168 reales, en marzo de 1670.
(AGN Proceso nº105366 folio 713)

GASTOS DE COMIDAS DEL AÑO 1639 CON MILITARES TRANSEÚNTES

No se anota el número de la partida presentada por el tesorero Francisco de Utrey de la Caiceda.

“En 5 de agosto estuvo en esta villa un pedazo de el trozo de el maestre de campo, Barón de Molenguin y el dicho maestre de campo posó en casa Don Alonso de Herrera, con el qual y sus capitanes se gastaron en darle de zenar y almorzar 32 reales 4 tarjas”.

“En ocho de el dicho mes vino a esta villa, desde Tudela, a media noche una compañía de cavallos de el tercio de Mortara y el capitán era Esteban de Ruillete, el qual estuvo en esta villa cinco días, aguardando el aviso de Tudela, donde abían de pasar muestra y con horden de el regimiento se gastó lo siguiente”:

“Primeramente en la primera comida:

de abadejo, 1 real y medio,
de guevos, 1 real y medio,
de fruta, medio real,
de alubias y berzas, 1 real y medio,
de pan, ½ real,
de miel, ½ real,
de pimienta, ½ real,
de çafrán, ½ real,
de clavillos, ½ real,
de queso, ½ real,
de vino blanco, 2 reales y ½”.

“Cena de el primer día:

una docena de guevos, 1 real,
alubias, ½ real,
de pan, 1 real,
de aceite, 1 real y ½,
de queso, 1 real,
de piñones y ensalada, 0,
de fruta, ½ real,
de pimienta, canela, azafrán, algodón, abadejo, pan y nieve, que está en cinco partidas 2 reales y ½”.

“Comida de segundo día:

de carnero, 3 reales y ½,
de vaca, 2 reales,
tocino, 1 real,
dos pollos 2 reales y ½,
otros dos pollos para almorzar, 2 reales y ½,
quatro panes, 1 real y ½,
seis pintas de vino blanco, 3 reales,
de nieve, ½ real,
de fruta, ½ real,
de todas espezias, 1 real,

al teniente de cavallos se le llevaron quatro pollo, quatro pintas de vino blanco y quatro libras de nieve, que todo monta, 7 reales”.

“Cena del capitán segundo día:

de pollos, 2 reales y $\frac{1}{2}$,
de pan, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de vino, 3 reales,
de ensalada y fruta, 1 real,
de nieve, aceite, algodón, verças y queso, 2 reales”.

“Almuerço y comida del tercero día:

de pollos, 2 reales y $\frac{1}{2}$,
de vino blanco, 1 real,
de carnero, 3 reales y $\frac{1}{2}$,
de oveja, 2 reales,
una ave, 3 reales,
de tocino, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de pan, 2 reales,
de vino, 2 reales,
de todas especias, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de nieve y fruta, 1 real,
para dar de beber al capitán que vino de Fitero, 1 real”.

“Cena:

de pan, 1 real,
de vino blanco, 2 reales,
de nieve, $\frac{1}{2}$ real,
de todas espezas, fruta y queso, 3 reales,
de vino, 2 reales,
de aceite, 1 real,
de pepinos, verça y cevollas, 1 real,
de dos pollos, 2 reales”.

“Almuerço y comida de el quarto día:

para almorçar de pan, 1 real,
de vino, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de miel y fruta, $\frac{1}{2}$ real,
dos docenas de guevos, 2 reales,
sardinas, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de una carga de leña, 3 reales,
vino blanco, 3 reales,
nieve, $\frac{1}{2}$ real,
de todas especias, 1 real,
de cebollas y verças, $\frac{1}{2}$ real,
de peras, $\frac{1}{2}$ real,
de pan, 1 real,
de abadejo, $\frac{1}{2}$ real,
de aceite, 1 real”.

“Cena:

de abadejo, queso, piñones, nieve, guevos, aceite, una anguilla y unos barbos, peras y vino, 10 reales y $\frac{1}{2}$ ”.

“Almuerço y comida de el día quinto:

guevos, 1 real,
abadejo, $\frac{1}{2}$ real,

vino, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de pan, 1 real,
de aceite, $\frac{1}{2}$ real”.

“Comida:

de pan, 1 real,
de vino, 1 real,
huevos, 1 real,
de verduras, fruta y nieve, 1 real,
de especias y azúcar, 1 real,
de aceite, $\frac{1}{2}$ real”.

“Cena:

de pan, 1 real,
de vino para meriendas y cena, 2 reales y $\frac{1}{2}$,
de queso, 1 real,
de especias, fruta y pepinos, 1 real,
de aceite y nieve y más aceite para los candiles, que toda monta, 4 reales”.

“Más la mañana que se fue la compañía se le dio al capitán siete libras de
carnero, 7 reales,
de vaca, 2 reales,
de pollos, 5 reales,
de tocino, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de pimienta, 1 real,
de açafrán, 1 real,
de canela, 1 real,
de clavillos, 1 real,
de vino, 2 reales y $\frac{1}{2}$,
de pan y verzas, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de arina para pasteles, $\frac{1}{2}$ real,
de una olla que rompieron los soldados, 3 reales”.

“Más en 17 de dicho mes vinieron a esta villa dos compañías de cavallos y el
comisario general y se gastaron con ellos lo siguiente:

Primeramente la noche que llegaron, 8 reales y $\frac{1}{2}$,
de pan, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de pollos, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de huevos, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de nieve, 1 real,
de pollos, 2 reales,
tres pollos que llevaron a casa de don Alonso de Herrera para el comisario general, 3
reales,
más un capón, que costó, 5 reales y $\frac{1}{2}$,
de tocino, 1 real y $\frac{1}{2}$,
de leña, 2 reales y $\frac{1}{2}$,
una ave para la olla, 3 reales,
de pan, 2 reales,
de vino para la comida, 12 reales,
de nieve, 1 real,
una liebre, 2 reales”.

“Para la cena:

se llevaron seis pollos, que costaron, 7 reales,
un capón, que costó 5 reales y $\frac{1}{2}$,

un conexo, 2 reales,
de tocino, 1 real,
de verça y pepinos, ½ real,
de pan, 1 real y ½,
de vino, 14 reales y ½,
de nieve, 1 real y ½.

Se le pagaron a Don Alonso de Herrera diez y nueve reales y medio por tantos había gastado por el dicho comisario, 19 reales y ½.

Al comisario del reino de unos pollos y vino, 4 reales, de pan, 1 real y ½.

Se le dio a Claudio de Nabasques, donde estaba el capitán vivo, por lo que había gastado: 30 reales.

Se le dieron a la viuda de Pedro Calbo, 30 reales por lo que había gastado con unos capitanes que tuvo en su casa: 30 reales.

Más de toda la carne que se gastó con el comisario general y los capitanes, fuera de la asentado: 44 reales...”

“Más en 3 de septiembre se gastó con el capitán de cavallos, don Bernave Tome de Velasco lo siguiente:

de carnero, 1 real y ½,

de pollos, 2 reales y ½,

de duraznos, ½ real,

de melones, vino tinto y nieve, 2 reales y ½,

de huevos y vino, 1 real,

de pan, 2 reales,

al comisario del reino, de vino 2 reales,

para la comida del capitán, de carnero y vaca, 3 reales y ½,

de una ave, 3 reales,

de un conejo para el capitán, 1 real y ½,

de otro conejo para el comisario, 1 real y ½,

más un pollo para el dicho capitán, 1 real,

de tocino y especias, 1 real y ½,

de melones, verças, pan, duraznos y nieve, 3 reales y ½...” (AGN Proceso nº 4349 folios 599-602)

**GASTO EN COMIDA HECHO POR JOSÉ DE COLMENARES Y ANTILLÓN,
ABOGADO DE LAS AUDIENCIAS REALES Y NOMBRADO JUEZ
INSACULADOR DE LA VILLA DE CINTRUÉNIGO, ENTRE LOS DÍAS 11 DE
SEPTIEMBRE Y 31 DE OCTUBRE DEL AÑO 1716.**

(AGN Proceso nº 79226 folios 44 al 49)

“Quenta y razón de lo que se a gastado con el señor don Joseph de Colmenares en los días que se a ocupado en esta villa en la inseculación que a echo con horden del Real y Supremo Consejo de este Reyno, su comisario, criado y otros invitados, es como se sigue”:

“Primeramente el 11 de septiembre compré un pollo y dos codornices, costaron 1 real 3 tarjas

Más un (libra) carnicera de engilas, 6 reales 4 cornados

Ítem dos dozenas de guebos, 2 reales

Ítem se compró una dozena de azeyte, para casto y belones, 9 reales

Ítem más fruta y berdura, 1 real

Más una carga de leña, 2 reales

Más un libra de carnero, 2 reales 1 tarja 2 cornados
Más se gastó en vino, 1 real 3 tarjas
Más en nieve 1 tarja 2 cornados.”

“En 12 del dicho, se compró un robo de pan, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más se compró una arroba de peras para almibar, 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Más dos docenas de guebos, 2 reales
Más un almud de garbanzos, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más cuatro codornices, 1 real 1 tarja 8 cornados
Más se compró un queso, 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Más una terzia de carnero, 2 tarjas 4 cornados
Más se compró una libreta de tozino, 1 tarja 8 cornados
Más se gastó en fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más se gastó en vino, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más se gastó en nieve, 2 tarjas 1 cornado.”

“En día 13 del dicho se gastó una gallina, 3 reales
Más tres gazapos, 3 reales 3 tarjas 6 cornados
Más dos docenas de guebos, 2 reales
Más dos libras de carnero, 3 reales
Más medio real de tozino, 2 tarjas 4 cornados
Más dos pichones, 3 reales
Más en fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más en bino, tres reales y medio, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más nieve, 2 tarjas 1 cornado.”

“En 14 del dicho, una gallina, 3 reales
Más seys perdices que costaron, 2 reales
Más diez y seis guebos, 1 real 3 tarjas
Más medio real de tocino, 2 tarjas 4 cornados
Más un robo de pan, 6 reales 1 tarja 2 cornados
Más dos libras de carnero, 3 reales
Más fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más en nieve, 2 tarjas 1 cornado”.

“En 15 del dicho 2 libras de carnero, 3 reales 3 tarjas 6 cornados
Más dos perdizes, 4 reales
Más dos gazapos, 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Más dos cargas de leña, 4 reales
Más diez y seis guebos, 1 real 3 tarjas
Más medio real de tocino, 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
En dicho día de vino, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más nieve, 2 tarjas 1 cornado.”

En 16 del dicho, se gastó quatro perdices, 8 reales
Más un capón, 5 reales
Más tres conejos, 3 reales 3 tarjas 6 cornados
Más quatro docenas de guebos, 4 reales

Más dos libras, dos terzias de carnero, 4 reales
Más un robo de pan, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más medio real de tocino, 2 tarjas 4 cornados
Más en fruta y berdura, 2 reales
Más gasté con las mulas del coche de los monjes de Fitero, que vinieron a bisitar a dicho señor, 4 reales
Más se gastó en vino, 4 reales
Más en nieve, 3 tarjas.”

“En 17 del dicho se compró dos carniceras de tocino, 4 reales
Más tres almudes de garbanzos, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más una gallina, 3 reales
Más una carnicera de engilas (sic), 6 reales 2 tarjas 4 cornados
Más tres perdizes, 6 reales
Más dos cargas de leña, 4 reales
Más dos conejos, 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Más diez y seis guebos, 1 real 3 tarjas
Más fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más dos libras de carnero y una libra de baca, 4 reales
Más en vino, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más nieve, 2 tarjas 1 cornado
Más un docena de aceite, 8 reales 2 tarjas 4 cornados.”

“En 18 del dicho, quatro terzias de carnero y media de baca, 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Más diez y seis guebos y catorce más, 2 reales 3 tarjas 2 cornados
Más dos libras de avadejo, 3 tarjas
Más en fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más quatro pollos, 4 reales
Más en bino, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más nieve, 2 tarjas 1 cornado.”

“En 19 del dicho, dos libra y una terzia de carnero, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más un robo de pan, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más tres perdizes, 6 reales
Más un carnicera de engilas, 6 reales 2 tarjas 4 cornados
Más dos dozenas y media de guebos, 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Más medio real de tocino, 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más en vino, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más en nieve, 2 reales 1 tarja.”

“En 20, dos libras de carnero y libra y media de baca, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más una gallina, 3 reales
Más seys pollos, 6 reales
Más veinte guebos, 1 real 3 tarjas
Más una carga de leña, 2 reales
Más fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y niebe, 4 reales”.

“En 21 del dicho, tres libras de baca y dos de carnero, 6 reales

Más media carnicera de engilas, 3 reales 1 tarja
Más veinte guebos, 1 real 3 tarjas
Más seis pollos, 6 reales
Más vino y nieve, 4 reales
Más fruta y berduras, 1 real 2 tarjas 4 cornados.”

“En 22 del dicho, dos libras de carnero, 3 reales
Más una gallina, 3 reales
Más dos perdices, 4 reales
Más dos conejos, 3 reales
Más una carga de leña, 2 reales
Más un robo de pan, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más diez y seis guebos, 1 rea 1 tarja 8 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 23 del dicho, dos libras de carnero, 3 reales
Más quatro perdizes, 8 reales
Más dos conejos, 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Más diez y ocho guebos, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 24 del dicho, tres libras de carnero, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más dos conejos y una perdiz, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más una gallina, 3 reales
Más diez y ocho guebos, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y berdura, 1 real 1 tarja
Más una carga de leña, 2 reales
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 25 del dicho, una carnicera de engilas, 6 reales 2 tarjas 4 cornados
Más quatro pollos, 4 reales
Más un robo de pan, 5 reales 2 tarjas
Más treinta y dos guebos, 2 reales 3 tarjas
Más se compró un pernil de tozino, que costó, 32 reales
Más media arroba de melocotones, 3 reales
Más una dozana de azeite, 8 reales 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales
Más quatro tercias de carnero, 2 reales.”

“En 25 del dicho, quatro tercias de carnero, 2 reales
Más una gallina, 3 reales
Más tres pollos, 3 reales
Más una carga de leña, 2 reales
Más dos libras de avadejo, 3 tarjas
Más tres docenas de guebos, 3 reales
Más fruta y berdura, 1 real
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 27 del dicho, dos libras de carnero, 3 reales

Más dos conejos y una perdiz, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más diez y seys guebos, 1 real 1 tarja 8 cornados
Más fruta y berdura, 1 real
Más vino y niebe, 4 reales.”

“En 28 del dicho, tres libras de baca y libra y media de carnero, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más un robo de pan, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más tres pollos y tres perdizes, 9 reales
Más una carga de leña, 2 reales
Más veinte guebos, 1 real 3 tarjas
Más una gallina, 3 reales
Más gasté con las mulas de coche, quando volvió la visita a los monjes de Fitero, 3 reales
Más fruta y verdura, 1 real 3 tarjas
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 29 del dicho, dos libras de carnero, 3 reales
Más tres perdizes, 6 reales
Más tres pollos, 3 reales
Más diez y ocho guebos, 1 real, 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y berdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 30 del dicho, tres libras y media de carnero, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más una gallina, 3 reales
Más tres pollos, 3 reales
Más una carga de leña, 2 reales
Más diez y ocho guebos, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y berdura, 1 real
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 1 de octubre se gastaron tres libras de carnero, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más tres pollos y dos conejos, 5 reales 2 tarjas 4 cornados
Más veinte guebos, 1 real 3 tarjas
Más un robo de pan, 5 reales 6 cornados
Más fruta y verdura, 1 real 1 tarja
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 2 del dicho, quatro tercias y carnero, 2 reales
Más una gallina, 3 reales
Una Carnicera de enguilas, 6 reales 2 tarjas 4 cornados
Quatro pollos, 4 reales
Tres docenas de guebos, 3 reales
Más dos libras de abadejo, 3 tarjas
Una carga de leña, 1 real y 3 tarjas
Fruta y verdura, 2 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 3 del dicho, quatro tercias de carnero, 2 reales

Más dos perdices, 4 reales
Más dos docenas de guebos, 2 reales
Más dos libras de abadejo, 3 tarjas 4 cornados
Fruta y verdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más una docena de aceite, 8 reales 2 tarjas 4 cornados
Vino y nieve, 4 reales.”

“En 4 del dicho mes, dos libras de carnero y dos de baca, 5 reales
Más una gallina, 3 reales
Más quatro perdices, 4 reales
Dos cargas de leña, 4 reales
Diez y ocho guebos, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y verdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 5 del dicho, tres libras y una tercia de carnero, 5 reales
Más dos conejos y dos pollos, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más un robo de pan, 5 reales y seis dineros, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más fruta, melocotones y verdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 6 del dicho, tres libras de carnero, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Una gallina, 3 reales
Más un lomo costó, 4 reales 4 tarjas
Más tres pollos, 3 reales
Más una carnicera de tocino para los cocheros, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más diez y ocho guebos, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más una carga de leña, 2 reales
Más fruta y verdura, 2 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 7 del dicho se gastó quatro libras de carnero y ygado, 6 reales
Más cinco pollos, 5 reales
Más diez y ocho guebos, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y berdura, 2 reales
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 8 del dicho tres libras de carnero y ygado, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más una gallina, 3 reales
Más cinco pollos, 5 reales
Más un robo de pan, cinco reales y seis dineros: 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más dos docenas de guebos, 2 reales
Más una carga de leña, 2 reales
Más una docena de azeite, 8 reales 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y verdura, 1 real 3 tarjas
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 9 del dicho quatro tercias de carnero, 2 reales
Más una carnicera de enguilas, 6 reales 2 tarjas 4 cornados
Más tres docenas de guebos a media tarjas, montan 4 reales

Dos perdices, 4 reales
Más dos libras de abadejo, 3 tarjas
Verdura y fruta, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y niebe, 4 reales.”

“En 10 del dicho, quatro tercias de carnero, 2 reales
Más una gallina, 2 reales 2 tarjas 4 cornados
Una carga leña, 2 reales
Dos libra de abadejo, 3 tarjas
Tres docenas de guebos a media tarja, 4 reales
Dos perdices, 4 reales
Fruta y verdura, 1 real 1 tarja 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 11 del dicho dos libras de carnero y libra y media de vaca, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más quatro pollos, 4 reales
Ocho tordas, 1 real
La lengua de la vaca, 1 real
Diez y ocho guebos, 2 reales
Fruta y verdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 12 del dicho un robo de pan, 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más dos libras de carnero y libra y media de vaca, 4 reales
Más una gallina, 3 reales
Más quatro pollos, 4 reales
Más dos cargas de leña, 3 reales 2 tarjas 4 cornados
Más diez y ocho guebos, 2 reales
Más otros dos pollos, 2 reales
Más fruta y verdura, 1 rea y 3 tarjas
Más de vino y nieve, 4 reales.”

“En 13 del dicho dos libras y carnero y libra y media de vaca, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más tres perdices, 6 reales
Más diez y ocho guebos, 2 reales
Más una docena de aceite, 8 reales 2 tarjas 4 cornados
Más fruta y verdura, 1 real 2 tarjas 4 cornados
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 14 del dicho tres libras de carnero, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Una gallina, 3 reales
Más un capón viejo, 5 reales
Más un lomo, 4 reales
Más diez y ocho guebos, 2 reales
Más un robo de pan, cinco reales y seis dineros: 5 reales 1 tarja 2 cornados
Más fruta y verdura, 2 reales
Más vino y nieve, 4 reales.”

“En 15 de octubre tres libras de carnero, 4 reales 2 tarjas 4 cornados
Más dos capones, 6 reales
Más una carnicera de tocino, 2 reales y 6 cornados
Más dos docenas de guebos, 2 reales 3 tarjas
Más una perdiz, 2 reales
Más fruta y verdura, 1 real 1 tarja 4 cornados
Más una carga de leña, 2 reales
Más vino y nieve, 4 reales.”

“Más en 16 del dicho libra y media de carnero, 2 reales 1 tarja 2 cornados
Más dos perdices, 4 reales
Más tres libras de barbos, 2 reales
Más dos docenas de guebos, 2 reales 3 tarjas
Más dos libras de abadejo, 3 tarjas
Más fruta y verdura, 1 real 2 tarjas
Más vino y nieve, 4 reales
Más gasté con la mulas del coche que llevó el señor don Joseph de Colmenares a
Tudela, 4 reales

Más de recados, que se sacaron para dicho juez inseculador de casa de Joseph de Virto, de chocolate, azúcar, especias y otros recadillos, que constan de la memoria diaria, que ha entregado desde que vino dicho juez inseculador, hasta que se fue, ciento y quarenta y siete reales y quatro dineros, como consta de ella, que siendo necesario se presentará en el Consejo Real, que queda firmada por el dicho Virto en poder del dicho Germán Virto.

Más ducientos y treinta y un reales que se an sacado de casa de Joseph de Nos de vizcochos, azúcar rosado, cajas, grajea y bujía para dicho juez inseculador desde que vino asta que se fue de que a dado memoria firmada de su mano y se deja de asentar por menor, por escusar prolijidad, la qual está diariamente y siempre que sea necesario se presentará en el Real Consejo y así esta y la de la partida de arriba se an exivido al escribano infrascrito para este efecto y se saca: 231 reales.

Más ha pagado setenta reales por tres camas que se han ocupado en treinta y cinco días, la una para dicho juez, otra para el comisario y la tercera para el criado de dicho juez a tres tarjas por día de cada una, cuio reparto importan dicha cantidad: 70 reales.

Total: 467 reales 2 tarjas.”

“En la villa de Cintruénigo a treinta y uno de octubre de mil setecientos y diez y seis, ante my, el secretario infrascrito pareció presente Germán Rubio y Alfaro, thesorero de la dicha villa y dijo que en virtud de lo que se le manda por el despacho del Real Consejo, que oy este día se le a notificado por el escribano infrascrito y dando cumplimiento a él, declara mediante juramento que en forma de derecho prestado en manos de mi el escribano a una señal de la cruz y palabras de los santos quatro evangelios, que el gasto que ha echo y pagado con orden de la dicha villa en dar de comer al licenciado don Joseph de Colmenares y Antillón, en el tiempo que a estado en dicha villa en la inseculación a una con el comisario y un criado que traía y algunos que vinieron a visitarle y don Jil Garzes y las criada, una suia y una mujer y otra criada que asistieron a componer y quitar lo que avían de comer y azer las camas y lo demás que se ofreciese, es lo que contiene la quenta precedente que va en las cinco ojas antecedentes que importa todo mil trescientos ochenta y cinco reales y cinco cornados en cuia cantidad no le ba agravio alguno a la dicha y declara mediante el dicho juramento ser cierto y lexítimo dicho gasto y en la forma que se expresa en esta quenta, salvo error si lo hubiere en la suma que no aya de valer en tiempo alguno, cuia declaración aze en la

forma sobredicha y lo firmó dicho declarante y en fee de ello yo el escribano. Germán Rubio y Alfaro. Juan Francisco Lorente, escribano”.

(AGN Proceso nº 79226 folios 44 al 49)

CUENTA DE LOS GASTOS HECHOS EN SEPTIEMBRE DEL AÑO 1717, SIENDO ALCALDE JUAN JOSÉ GALLARDO BADARÁN, POR EL TESORERO GERMÁN RUBIO ALFARO, DANDO DE COMER A CUATRO EMPLEADOS DE LOS JUZGADOS DE PAMPLONA.

“Memoria de lo que he gastado y pagado en dar de comer al señor don Pedro Martínez de Corres y un comisario, alguacil y criado, que estuvieron en esta villa, entendiendo en la disculpa que hizo esta villa a la queja dada por la ciudad de Corella, sobre derechos de agua, es como se sigue”:

10 De septiembre de 1717 Reales Tarjas Cornados

“Primeramente el día 10 de septiembre compré 3 cántaros de vino de la ciudad de Tudela, costaron treçe reales y medio	3	2	4
Más compré carnicera y media de enguilas	9		
Más tres libras de barbos dos reales	2		
Más 3 reales de un hombre y burra que fue a traer todo lo dicho	3		
Más compré para la cena libra y media de carnero	2	1	2
Más cinco codornices	2	3	
Más dos pichones tres reales	3		
Más doce guebos	1		
Más dos libras de escabeche	1	1	8
Más de fruta y verdura y nieve de la tarde y noche	2		
Más compré una carnicera de tocino	1	3	6
Más 3 libras de aceite que envié a la casa 2 reales	2		

11 De septiembre

Día 11 del dicho dos libras de carnero	3		
Más una gallina tres reales	3		
Más dos perdices tres reales	3		
Más 30 guebos y libra y media de escabeche	3	2	
Más dos almudes de garbanzos, quatro diciochenos	2	3	
Más dos cargas de leña 4 reales y 3 tarjas de nieve	4	3	
Más un robo de pan, cinco reales y tres tarjas	5	3	

12 De septiembre

Día 12 del dicho dos libras de carnero y dos de vaca	5		
Más quatro pollos y una perdiz y tres codornices	6	2	4
Más fruta y verdura	1	2	
Más veinte guebos y tres tarjas de nieve	2	1	8
Más tres libra de aceite dos reales	2		
(Día lunes dos libras de carnero y dos de vaca	5)		
Más una gallina tres reales, tres pichones quatro reales y medio y siete pollos que todo monta	14	2	4
Más diez y ocho guebos	1	2	4
Más fruta y verdura y nieve dos reales y tarja y media	2	1	8
Más una carnicera de enguilas cinco reales	5		

Más un cántaro de vino de Tudela	4	2	4
Más un robo de pan cinco reales y tres tarjas	5	3	
13 De septiembre			
Día 13 quatro libras de carnero seis reales	6		
Más tres pichones, tres conejos y cinco pollos, que todo monta	12	2	4
Fruta, verdura y nieve dos reales y medio	2	2	4
Más veinte guebos un real y tres tarjas	1	3	
Media carnicera de tocino		4	4
14 De septiembre			
Día 14 de septiembre dos libras de carnero	3		
Una gallina y seis pollos nueve reales	9		
Dos libras de escabeche y treinta guebos	3	3	12
Fruta, verdura y nieve dos reales y medio	2	2	4
Más tres libras de aceite dos reales	2		
Más dos cargas de leña quatro reales	4		
Más ocho panes de molletes	4		12
15 De septiembre			
Día 15 quatro libras de carnero seis reales	6		
Más dos capones diez reales	10		
Más quatro conejos y dos pollos	6		
Más dos cargas de leña quatro reales	4		
Más quatro carniceras de enguilas	20		
Más de fruta, verdura y nieve tres reales	3		
Más una carnicera de tocino	1	4	2
Más treinta guebos dos reales y medio	2	2	4
16 De septiembre			
Día 16 del dicho dos libras de carnero	3		
Más una gallina y quatro conejos y seis pollos, que todo monta	13		
Más un robo de pan cinco reales y tres tarjas	5	3	
Tres cántaros de vino de Tudela que costó trece reales y medio y un peón y burra en traerlo	16	2	4
Más en fruta y verdura y nieve	2	2	4
Más tres libras de aceite	2		
Más dos docenas de guebos	2		
17 De septiembre			
Día 17 del dicho dos libras y media de carnero	3	3	6
Más 1 gallina y 1 perdiz y 5 pollos y un conejo, que todo monta	10	2	4
Más tres libras de escabeche	2		
Más de fruta, verdura y nieve dos reales y medio	2	2	4
Más treinta guebos dos reales y medio	2	2	4
Más dos cargas de leña quatro reales	4		
18 De septiembre			
Día 18 tres libras de carnero	4	2	4
Más un capón y cinco pollos diez reales	10		

Más media carnicera de tocino	4		
Más doce guebos	1		
Más de fruta y nieve	1	2	4
Más seis panes que pagué tres reales y tres dineros	3		9
Más pagué a Joseph de Nos por el chocolate, didas, bizcochos y bolados y especias y cajú y otras cosas y bujías que se an gastado en los sobredichos días, ciento y cinquenta y seis reales	156		
Total	476	1	1

En la villa de Zintruénigo a 29 de septiembre del 1717 ante el señor don Joseph de Navasques y Arguedas, theniente de alcalde por el señor don Juan Joseph Guallardo y Vadaran, alcalde y juez hordinario de la dicha villa y de mí el escribano infrascrito, pareció presente Germán Rubio, thesorero actual de la dicha villa y mediante juramento que prestó en forma de derecho en la vara del dicho señor theniente de alcalde, de que yo el escribano doy fee, que los quatrocientos y setenta y seis reales una tarja y un cornado contenidos en la memoria antecedente y en la forma que aquella contiene declaró ser la verdad por el juramento que a echo y para que conste lo firmó dicho señor theniente de alcalde y el declarante y en fe dello yo el escribano. D. Joseph de Navasques y Arguedas. Germán Rubio y Alfaro. Ante mí: Joseph de Samper, escribano”. (AGN Proceso n° 5963 folios 27 – 28v)

Entre los gastos extraordinarios, de que da cuenta el mismo tesorero, realizados en junio de 1717, están estos referidos principalmente a comidas:

“Más se gastó el día 30 de junio, que fueron los señores Don Juan Guallardo y Don Juan de Inistrillas con poderes del aiuntamiento y concejo a dar las fianças a la ciudad de Alfaro y fueron en su compañía Joseph de Sanper, escribano, el tesorero y justicia y tres criados con sus caballerías y se ocuparon tres días, lo siguiente:

Reales Tarjas Cornados

El dicho día 30 compré ocho libras de ternera y tres y dos tercias de carnero costó trece reales y medio	13	2	4
Más nueve codornices costaron dos reales y seis dineros	2	1	2
Más gasté en el almuerzo el día que fuimos una libra de chocolate y una libra de bizcochos quatro reales y medio y en guebos, tocino y vino y pan ocho reales	8		
Más luego que llegamos a Alfaro compré una libra de bolados y bizcochos	4	2	4
Más en los tres días se gastó en Alfaro de pan once reales	11		
Más tres cántaros de vino blanco bueno costó 12 reales y 3 tarjas ...	12	3	
Más compré de carnero quatro libras y tres de cordero costó	9		
Más compré diez pichones y seis codornices que costaron	12	2	
Más dos gallinas para la olla costaron cinco reales y medio	5	2	4
Más libra y media de chocolate seis reales y tres libras de bizcochos para las bizcochadas seis reales y tres quartillos y dos libras de açúcar rosado y una de sorbeta seis reales y tres quartillos que las tres partidas montan diez y nueve reales y medio	19	2	4
Más dos libras de açúcar para la sopa y vizcochadas tres reales, dos de especias y tres de leche monta ocho reales	8		
Más de garbanços, arbegas, alubias verdes y puta los tres días	6		
Más una libra de gragea	2	1	2
Más en tocino para las ollas y un día que se lampreo dos carneros ..	6		
Más de truchas y barbos para el biernes	14		

Más quatro docenas de guebos	4	
Más de nieve en los tres días	6	
Más diez camas que pagué	10	
Más pagué por el gasto de las caballerías en la posada	25	
Más pagué de gornales que de las seis solo se pagaron cinco por los 3 días treinta reales	30	
Más de los dos moços y el muchacho pagué	14	
Más di en la casa por el aceite, leña y agradecimiento de los tres días de servicio tres reales deaUCHO	28	
Más al ministro que notificó el requerimiento y su copia	19	
Más por dos pliegos de papel quatro diciochenes	2	3
Más por el adreço de unas coreas y freno pagué	3	
Más pagué de derechos y guardas quatro diciochenes	2	3
...Más pagué a Joseph de Nos siete reales por dos libras de cera, que dio al nuncio, la una para los concejos y la otra en quatro bugías para los ayuntamientos	7.”	

(AGN Proceso nº 5963 folios 36 y 37)

GASTOS DEL AÑO 1750 CON LA VISITA DE LOS INGENIEROS JERÓNIMO MARQUELI Y ANDRÉS RODOLFE PLANIFICANDO UN CANAL EN EL EBRO PARA EL RIEGO DE TIERRAS EN ALFARO Y TUDELA Y LAS POSILIDADES DEL ALHAMA

(AGN Proceso nº 80743)

Monedas citadas:

Un real de plata: 36 maravedís

Un real fuerte: 17 cuartos

Un real de vellón: 16 cuartos

“De orden de Exmo. Señor Don Juan de Gajes, virrey de este Reino se ha gastado con los señores don Gerónimo Marqueli, don Andrés Rodolfe, ingenieros y su familia, los siguiente; quienes estuvieron tres en días con sus noches, desde el 26 hasta el 29 de septiembre.

	Reales	Maravedís
Primeramente, carnero dos libras.....	3	
Más un capón viejo y dos pollos.....	6	
Más por medio robo de panecillos.....	3	27
Más un pernil de tocino de umo.....	13	18
Más un cántaro de vino blanco de Tudela.....	3	32
Más una carnicera de anguilas.....	6	13
Más quatro libras de ternera.....	5	12
Más seis conejos	6	
Más dos perdices	2	18
Más al propio que envié por lo de Tudela.....	2	
Más tres libras de carnero.....	4	18
Más un cántaro de vino tinto de Corella.....	1	29
Más dos velas bujías.....	1	18
Más un correo que vino de Pamplona con caballería para dicho señor un robo de cebada.....	2	18

Más libra y media de carnero.....	2	9
Más dos perdices viejas.....	3	
Más un capón viejo.....	4	
Más dos docenas de huevos.....	2	
Más un cántaro de vino tinto de Corella.....	1	29
Más dos belas bujías.....	2	
Más dos cajas de jelea.....	5	
Más medio robo de panecillos de flor.....	3	27
Más una docena de huevos.....	1	
Más una docena de chocolate.....	2	9
Más una libra de carnero.....	1	18
Más un capón viejo y dos perdices.....	7	
Más dos libras de carnero.....	3	
Más una gallina.....	2	
Más una libra de bizcochos.....	1	27
Más sevo de carnero.....		18
Más una vela bujía	1	
Más una carnicera de barvos de Tudela.....	2	
Más una docena de huevos.....	1	
Más una libra de bizcochos y bolaos	1	27
Más una gallina.....	2	
Más dos perdices y un conejo.....	4	
Más un cántaro de vino tinto de Corella.....	1	29
Más un capón viejo.....	4	
Más se le dió al cocinero para clavillo y canela.....	2	6
Más de nieve se gastó en los tres días.....	1	27
De especias, carbón, leña y fruta, aceite y otras cosas menudas....	1	
Total	137	3

Importa esta cuenta ciento treinta y siete reales, de a treinta y seis maravedis, y tres maravedis, los que confieso haber recibido del señor don Juan Francisco Navasques, depositario interventor de esta villa. Zintruénigo y septiembre veinte y nueve de 1750. Joseph de Nos y Burgos". (folios 6-6v)

“Razón del gasto que yo Francisco García he hecho con los señores ingenieros en la villa de Rincón”.

Día 2 de septiembre	Cuartos
“Primeramente se gastó 7 libras de carnero a 20 cuartos la libra....	140
Más dos conejos a 14 cuartos cada uno.....	28
Más 15 pollos, los once a 17 cuartos y los 4 a 13.....	239
Más se gastó de pan.....	92
Más le di al Pepe para que trajera de la Aldea volados, especias, Bizcochos y peras, 18 reales que hacen cuartos.....	288
Más se gastó de vino.....	74
Más de nieve.....	34
Más de anguilas.....	51
Más de alubias.....	36
Total	998
Día 3	
Carnero 7 libras 20 cuartos.....	140
Conejos, 7 a 14 cuartos cada uno.....	28

Pollos 2 y una perdigana a 17 quartos cada uno.....	51	
De pan 6 reales y medio fuertes, que hacen quartos.....	110	½
De huevos y alubias.....	24	
De vino.....	74	
De un gallina.....	32	
De anguilas.....	51	
De nieve y aceite.....	70	
	Total	650 quartos

Día 4

Carnero tres libras a 20 quartos.....	60	
Conejos quatro a 14 quartos.....	56	
Pollos cinco a real.....	80	
Huevos tres docenas.....	36	
Pan, seis reales fuertes que hacen quartos.....	102	
Alubias y aceite.....	56	
Anguilas seis reales fuertes, que hacen quartos.....	102	
Abadexo.....	36	
Vino	80	
	Total	608 quartos

Día 5. A la Casa de Murillo

Carnero 4 libras a 20 quartos.....	80	
Baca y peras, tres reales fuertes.....	74	
Vino cinco reales.....	80	
Conejos a 14 quartos.....	126	
Pan seis reales fuertes.....	102	
Anguilas tres reales fuertes.....	51	
Alubias y melones.....	34	
Aceite y nieve.....	48	
De Cassa 8 reales fuertes.....	136	
Se le dio lo mismo al que fue con el par de mulas de la Aldea ...	136	
Más se gastó una fanega de zebada quatro reales fuertes	68	
Más de una gallina	34	
Más siete pollos a real fuerte.....	119	
	Total	1.088

Día 6

Carnero 5 libras	100	
Bolaos seis reales	96	
Vino rancio, seis vasos de christal y dos botellas 10 reales furts..	170	
Alubias.....	16	
Pan cinco reales fuertes.....	85	
Cinco perdices a tres (reales) de vellón cada una.....	240	
Pollos tres a real de vellón.....	48	
Aceite y nieve.....	57	
Huevos dos docenas.....	24	
Conejos quatro a 15 quartos.....	56	
Una gallina.....	32	
Anguilas.....	51	
Vino.....	76	
	Total	1.051

Día 7

Carnero seis libras.....	120
Un propio de Alfaro.....	34
Pollos tres a 16 quartos cada uno.....	48
Anguilas.....	51
Vino.....	56
Gallina.....	32
Perdices tres.....	51
Pan cinco reales fuertes.....	85
Conejos tres a quartos.....	42
Huevos dos docenas y media.....	30
Aceite y nieve.....	68
Total	617

Día 8

Carnero 6 libras.....	120
Una liebre.....	34
Perdices quatro.....	102
Anguilas.....	51
Conejos tres a 14 quartos.....	42
Huevos docena y media.....	18
Una gallina.....	32
Vino	48
Pan cinco reales.....	80
Alubias de los dos días.....	32
Aceite y nieve.....	68
Molocotones (sic).....	24
Melones y una libra de azúcar.....	40
Total	891

Día9

Carnero quatro libras.....	80
Perdices dos.....	51
Conejos cinco.....	70
Gallina.....	32
Pan cinco reales.....	80
Alubias, aceite, nieve y huevos.....	92
Vino.....	48
Más doce panes blancos de a ocho quartos y 13 de a 1 que se quedaron en la dispensa.....	187
Más pague de zebada una fanega de a real de vellón.....	85
Más quatro reales fuertes que entregué a la cocinera Por la zebada que se iba gastando.....	68
Más se quedaron quatro perdices en la dispensa a real y medio	102
Melones	24
Total	919
Suma todo	6.622

Que hacen reales fuertes a 16 quartos 414, menos dos quartos y de plata fuerte hacen 388 reales y 26 quartos. Francisco García y López.

En la villa de Zintruénigo a diez y seis de octubre de mil setecientos y cinquenta, ante mí el escribano público y real fue presente Francisco García López, vecino de ella, quien hecho su juramento que de su voluntad prestó en mis manos en devida forma de que doi fee, declara que de orden de don Juan de Navasques y Alfonso, depositario

interventor de las rentas y expedientes de esta villa, suplió, pagó y gastó el declarante en la villa de Rincón con los señores inxenieros en jefe don Jerónimo Marqueli y el en segundo don Andrés Rodolfe, los trescientos ochenta y ocho reales veinte y dos maravedis y medio, los reales de plata fuerte contenidos en la memoria antecedente en las cosas que en ella por menor se refieren, los cuales confiesa aver recebido de dicho don Juan Navasques y Alfonso, como tal depositario, así lo declaro y firmo e yo el escribano. Francisco García López. Miguel de Ochoa y Martínez, escribano”. (folios 8-9v)

“Memoria del gasto que he tenido de cuenta de don Joseph de Navasques y Alfonso para la comida que se les puso a don Jerónimo Marqueli y don Andrés Rodolfe, ingenieros nombrados por el Exmo. Señor Virrey de este Reyno en la comisión que por su Exma. están nombrados y es en la forma y manera siguiente”:

	Reales	Maravedis
“Primeramente seis libras de carnero a 1 real 12 maravedis.....	8	
Más catorce perdices y un conejo que me costaron 18 reales.....	18	
Más nueve pollos, nueve reales.....	9	
Más siete panes a 24 mrs.....	4	24
Más tres docenas de huevos frescos.....	3	
Más libra y media de almendras a 1 real y medio.....	2	9
Más vizcochos y volados, tres libras y media.....	5	9
Más gragea libra y media.....	2	9
Un capón en cuatro reales y medio.....	1	18
Más dos carniceras de tocino a 1 real y tres cuartos.....	1	8
Más azúcar dos libras y media a 28 maravedis.....	1	34
Más medio cántaro de vino para los criados.....		32
Más dos robos y medio de zebada a 2 reales y medio.....	6	9
Más una libra de ygado para almorzar los criados un real.....	1	
Más por nueve libras de nieve compradas en dicha villa a 3 mars y veinte y dos libras compradas en Cintruénigo a 2 mars y con un real que le di al propio.....	3	
Más fruta y peras de Donguindo a 4 mrs la libra un real y doce mars.....	1	12
Servicio de casa 8 rs. y en esto se comprende leña, carbón, aceite y especias.....	8	
Total	82	12

Suma esta quenta según y como en ella se contiene ochenta y dos reales y doce maravedis y firmé en Fitero a 26 de agosto de 1750. Blas Lozano.

He recibido de don Juan de Navasques y Alfonso lo contenido en esta quenta y firmé dicho días mes y año. Blas Lozano.

“En la ciudad de Corella a treinta y de octubre de mil setecientos y cinquenta, ante mí el escribano público y real, fue presente Blas Lozano, vecino de la villa de Fitero, quien mediante juramento, que de su voluntad prestó en devida forma de derecho en mis manos de que doi fee, declara gastó y suplió en la comida que ministró y dio a los señores don Gerónimo Marqueli, inxeniero en jefe y don Andrés Rodolfe en segundo, diputados de la ciudad de Corella y villa de Zintruénigo, criados y piones el día que estuvieron en dicha villa en coche y cavallerías al reconocimiento de la presa, puertos y Río del Llano y de orden de don Juan Navasques, depositario interventor de dicha villa de Zintruénigo, los ochenta y dos reales y doce maravedis contenidos en la memoria antecedente en las cosas que por menor refiere la memoria antecedente los que recibí de

dicho don Juan de Navasques, así lo declaro y firmo e yo el escribano. Blas Lozano. Miguel de Ochoa y Martínez, escribano”. (folios 10-11)

“Razón de los gastos que yo, Pedro Ruvio (y Lozano) he hecho con los señores ingenieros en la villa de Rincón”

	Quartos
“Día 10	
De carne.....	78
De aceite.....	30
De nieve.....	32
De vino.....	48
De cebada.....	41
De alubias.....	6
Anguilas.....	51
Huevos.....	32
Una gallina.....	32
Total	330

Día 11	
Le di a Joseph Cornao para que tragese de la Aldea pollo y bolados	170
De carne.....	34
Abadejo.....	54
Una gallina.....	32
Vino.....	52
Anguilas.....	51
Nieve	18
Huevos	12
Aceite	42
Huevos	24
Total	489

Día 12	
Una gallina	32
Vino	34
Melones	14
Conejos	14
6 Pollos y alubias compró Joseph Cornao en la Aldea y melones	72
Molocotones	20
Anguilas	51
De carne	60
Huevos	16
De zebada	42
De pan	28
De azeite	24
De nieve	18
Total	425

Día 13	
Carne	40
Una perdiz	22
Una gallina	32
De vino	34
Siete conejos	106

De azeite	12
De anguilas	51
De ocho panes	56
De siete capones	210
De vino	37
De nieve	14
De huevos	49
De azeite	18
De limpiar la ropa de la mesa	25
Alubias	8
Total	714

Día 14	
De vino y nieve	30
De pan	14
De traer a Xabier de Corella a su casa por averse herido	16
Azeite	12
Tres cajas de conserva	244
De dos quesos seis reales	96
Tres libras de chocolate	112
Catorce conejos	210
De la zebada primera	102
De azúcar piedra	17
Más de 2 caballería que volvieron a Joan Xil y Manuel Gómez	68
Más a Francisco Oñate carpintero por una regla que dio e instrumentos que hizo para anivelar	34
Más a Miguel y Manuel Medrano por el servicio de la casa, paja y leña, como a la cocinera y sirvientes que hubo, 136 reales, que hacen a quartos	2.176
Más a dicho Medrano y dos peones más de Rincón, que vinieron a enseñar los términos de Alfaro	102
Más habiéndose comido en la hermita de N ^a S ^a del Pilar de la ciudad de Alfaro, se gastó en melones	17
Al hermitaño por el hospedaje	102
A Francisco Ruiz, vezino de Alfaro, porque enseñase los campos, que abía hasta salir de la jurisdicción de Alfaro	34
Total	3.286

Suman los días 5.244 quartos

Que hacen reales fuertes 308 y 27 maravedís y reales sencillos 327 y 27 maravedís.
Pedro Rubio y Lozano.” (AGN Proceso n° 80743 folios 12-13)

“Rolde y memoria de lo que yo, Miguel de Ibarra, he gastado con los señores Don Jerónimo Marqueli y Don Andrés Rodolfo, yngenieros en y en segundo, que han estado en esta ciudad y en mi casa, con comisión del Exmo. Señor Conde de Gaxes, a la demarcación de los términos, ríos y presas de esta ciudad (Corella), la de Alfaro y villa de Cintruénigo y pesar las aguas del río Ebro, en la comida y demás que he ministrado de horden del Señor don Thomás de Iñiguez, depositario interventor de las rentas de esta ciudad, nombrado por el Real y Supremo Consejo de este Reyno, es como se sigue”:

Reales Maravedis

20 de agosto de 1750

“Primeramente el día 20 de agosto, que fue cuando vinieron, gasté en refresco, que les di, bolados, vizcochos, nieve y vino

di, bolados, vizcochos, nieve y vino	2	
Más en la zena se gastó libra y media de carnero	2	
Tres conejos a 1 real fuerte	3	6
Tres pollos	3	27
Tres pichones	3	6
Quatro pintas de vino blanco a 12 maravedis	1	12
Media libra de almendras tostadas		24
Un quarterón de graxea		21
Alubias, pepinos, peras y melones	1	18
Pan		34
Nieve		16

21 de agosto

Más día 21 de dicho, por la mañana se gastó en bolados y nieve y desayuno a los criados

Más día 21 de dicho, por la mañana se gastó en bolados y desayuno a los criados	2	
Más para mediodía dos libras de carnero	2	24
Media carnicera de tocino casero para la olla y para los asados ...	1	9
Alubias, tomates y cebollas		24
Tres perdices	4	
Una carnicera de enguilas	4	9
Dos carniceras de barbos	2	24
Media carnicera de manteca	1	9
Anises, almendras garapiñadas	1	18
Frutas		30
Vinos blanco y tinto	1	12
Pan y nieve	1	12
Refresco por la tarde	2	
Para la cena libra y media de carnero	2	
Una carnicera de barbos	1	12
Tres perdices	4	
Tres pollos	3	6
Pan, vinos blanco y tinto	2	12
Almendras garapiñadas y anises	1	18
Peras, moscateles, pepinos, melones y rábanos	1	
Nieve doce maravedís		12

22 de agosto

Más día 22 de dicho en el refresco y desayuno a los criados ...

Más día 22 de dicho en el refresco y desayuno a los criados ...	2	
Para la comida dos libras de carnero	2	24
Una tercia de tocino casero		30
Verduras		18
Más para dicho día una carnicera de anguilas	4	9
Una carnicera de barbos	1	12
Tres pares de huevos frescos		21
Dos perdices	2	24
Anises y almendras garapiñadas	1	18
Vino blanco y tinto, pan y nieve	2	24
Refresco por la tarde, volados, vizcochos, nieve y vino	2	

Para la cena media libra de carnero		24
Dos carniceras de barbos	2	24
Dos perdices	2	24
Dos pollos	2	18
Almendras, anises y frutas, cardo, lechuga, pan, vino y nieve	5	12

23 de agosto

Más día 23 dicho en refresco y desayuno a los criados gasté	2	
Para la comida dos libras de carnero	2	24
Una libra de vaca		31
Una gallina	3	
Media carnicera de tocino casero	1	9
Garbanzos		18
Dos perdices y un pollo	3	33
Dos capones de este año	5	
Seis codornices	2	
Pan, vino y nieve	2	24
Anises, almendras garapiñadas y frutas	2	
Refresco por la tarde	2	
Para la cena dos conejos	2	4
Dos perdices	2	24
Tres pichones	3	6
Más media carnicera de manteca	1	
Seis codornices	2	
Una libra abujas de carnero	1	12
Alubias, lechuga y cardo, pan, vino y nieve	3	
Anises, almendras garapiñadas y frutas	2	

24 de agosto

Más en 24 dicho gasté en el refresco y desayuno a los criados	2	
Para la comida dos libras carnero	2	24
Una libra de vaca	31	
Media carnicera de tocino casero	1	9
Una gallina	3	
Alubias y tomates		18
Tres perdices	4	
Dos capones de este año	5	
Anises, almendras garapiñadas y frutas	2	
Pan, vino y nieve	2	9
Refresco por la tarde	2	
Para la cena tres perdices	4	
Tres pichones	3	6
Dos capones viejos	8	
Anises, almendras y todas frutas	2	
Pan, vino y nieve	2	12

25 de agosto

Más día 25 de dicho gasté en el refresco por la mañana y desayuno a los criados	2	
Para mediodía dos libras de carnero	2	24

Una libra de vaca		33
Una gallina	3	
Más media carnicera de tocino casero para la olla y para poner los asados	1	9
Alubias, tomates y cebollas		18
Tres perdices	3	6
Tres pollos	3	6
Tres pichones	3	6
Almendras, anises y frutas	2	
Pan, vino y nieve	2	12
Refresco por la tarde	2	
Para la cena dos capones viejos	8	
Dos pollos	2	
Dos pichones	2	4
Seis codornices	2	
Alubias, lechuga y cardo		24
Almendras garapiñadas y anises y frutas	2	
Vino, pan y nieve	2	
26 de agosto		
Más en 26 dicho que fueron viaje llevé a Fitero		
dos libras de vaca	1	26
Seis pintas de vino de Tudela	2	
Seis pintas de vino rancio	7	18
Un cántaro de vino tinto	2	23
29 de agosto		
Más día 29 que vinieron de Zintruénigo gasté en refresco	1	18
Para la cena libra y media de carnero	2	
Seis perdiganas	4	
Dos pollos	2	
Un capón viejo	4	
Más cardo y lechuga, pan, vino y nieve	3	
Anises, almendras garapiñadas y frutas	2	
30 de agosto		
Más en 30 gasté en refresco por la mañana y desayuno a los criados	2	
Para mediodía dos libras de carnero y una de vaca	3	19
Una gallina	3	
Media carnicera de tocino casero	1	9
Alubias, tomates y cebollas		18
Tres perdices y seis codornices	6	
Almendras, anises, todas frutas, pan, vino y nieve	4	12
Refresco por la tarde	2	
Para la cena una libra de carnero	1	12
Dos capones viejos	8	
Seis codornices y dos perdices	4	24
Almendras garapiñadas, anises y todas frutas	2	
Lechuga y cardo, pan, vino y nieve	3	

31 de agosto

Más en 31 que se fueron a Alfaro envié un propio con 3 libras carnero y tres de vaca y 1 real y ½ por el trabajo	8	3
Dicho día quando vinieron de Alfaro gasté en refresco	1	18
Para la cena dos conejos	2	
Tres perdices, tres pollos y seis codornices	9	
Almendras, anises, frutas, pan, vino y nieve	4	

1 de septiembre

Más en 1 de septiembre en refresco y desayuno a los criados	2	
Para la comida dos libras carnero y una libra de vaca ...	3	19
Una gallina y media carnicera tocino casero	4	9
Alubias, tomates y cebollas		18
Más 2 capones de este año, 2 perdices, 6 codornices ...	9	24
Almendras, anises, frutas, pan, vino y nieve	4	12
Refresco por la tarde	2	
Para la cena 2 conejos, 2 pollos, 3 pichones, 3 perdices, 6 codornices	13	6
Almendras garapiñadas, anises, fruta, pan, vino, nieve	4	12

2 de septiembre

Más día 2 que fueron a Rincón gasté 4 libras nieve y media libra bolados y vizcochos	1	
---	---	--

14 de septiembre

Día 14 de vuelta de Rincón gasté en refresco de los señores cocheros y criados de Zintruénigo	3	
Para la cena libra y media de carnero	2	
Dos capones viejos, dos perdices	10	24
Postres distintos, pan, vino y nieve	4	

15 de septiembre

Día 15 por la mañana refresco y desayuno a los criados	2	
Para mediodía 2 libras de carnero, una gallina, media carnicera de tocino y legumbres	7	15
Dos perdices, dos pichones	4	28
Media carnicera de anguilas	1	18
De todos postres, pan, vino y nieve	4	
Refresco de la tarde	1	18
Para cenar un conejo, un capón deste año y una perdiz	4	30
Un pollo para el puchero del señor Jerónimo, estando malo	1	
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	3	18

16 de septiembre

Más día 16 refresco por la mañana y desayuno criados	2	
Para mediodía se puso para el señor don Jerónimo media libra carnero y un pollo	1	24
Para el señor don Andrés y don Luis y don Joseph		

Navasques y criados, libra y media de carnero, media carnicera de tocino, una gallina, alubias y demás verduras	6	33
Dos pichones, una carnicera anguilas y guebos frescos	5	31
Anises, almendras, frutas, pan, vino y nieve	4	
Refresco por la tarde	2	
Para la cena un conejo, un capón viejo, una perdiz, cuatro codornices	7	24
Postres, pan, vino y nieve	3	18
Para el señor don Jerónimo un pollo para el caldo	1	

17 de septiembre

Más día 17 refresco por la mañana y desayuno al criado	1	18
Para la comida de don Andrés, el Señorico y el criado, una libra carnero, una gallina, una tercia de tocino casero y verduras	5	18
Dos pichones y un conejo	3	4
Anises, almendras, frutas, pan, vino y nieve	2	30
Para comer los enfermos media gallina, media libra de carnero, camuesas y un pollo	3	18
Refresco por la tarde	2	
Para zenar don Andrés, el señorico y el criado, una perdiz, dos pichones, un conejo y 2 codornices	5	4
Anises, almendras, frutas, pan, vino y nieve	2	30
Más para cenar los enfermos media gallina, media libra carnero y un pollo	3	6

18 de septiembre

Día 18 dicho refresco para la mañana y desayuno	1	18
Para comer los enfermos media gallina, libra carnero, un pollo, camuesas y nieve	3	12
Para comer don Andrés, don Joseph Navascues y los dos señoricos y los criados, una libra carnero, una tercia de tocino, alubias y tomates y guebos	3	
Un conejo, un pollo y una carnicera de anguilas	5	
Anises, almendras, frutas, pan, vino y nieve	4	
Refresco de la tarde	2	
Para la cena de los enfermos media gallina, media libra carnero, dos codornices y nieve	2	22
Un pollo para el caldo a media noche	1	
Para tomar don Andrés, el señorico y criado, un capón viejo, un conejo y una perdiz	6	12
Anises, almendras y frutas, pan, vino y nieve	3	

19 de septiembre

Día 19 dicho para refrescar por la mañana y desayuno	1	18
Para comer los enfermos media gallina, media libra carnero, una perdigana y camuesas	3	20
Para comer don Andrés, el señorico y el criado, una libra de carnero, una tercia de tocino y verduras, dos perdices y un pichón	6	26

Postres, pan, vino y nieve	3	
Refresco por la tarde	2	
Para cenar los enfermos media libra carnero, media gallina y una perdigana	3	
Más para cenar don Andrés, el señorico y criado, una libra carnero, un pollo, dos codornices	3	
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	3	
20 de septiembre		
Día 20 dicho refresco y desayuno a los criados	2	
Para comer don Jerónimo y su criado media gallina, media libra de carnero, camuesas, anises y nieve	4	
Para come don Andrés, el señorico y el criado libra y media de carnero, una tercia de tocino, legumbres	3	12
Dos pollos	2	
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	3	
Refresco de la tarde	2	
Para la cena del señor don Jerónimo media gallina, una tercia de carnero, un pichón, nieve y anises	3	18
Para la cena de don Andrés, el señorico y criados, dos pichones, un capón viejo, quatro codornices	7	16
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	3	
21 de septiembre		
Día 21 dicho para desayunar el señorico y el criado y refresco del señor	1	18
Para comer el Sr. don Jerónimo, el señorico y criado una libra de carnero, media gallina, una tercia de tocino, dos pichones y dos codornices	6	16
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	
Para refrescar a la tarde	1	18
Para cenar media gallina, media libra de carnero, dos pichones	4	10
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	12
22 de septiembre		
Día 22 dicho para la mañana desayuno a señorico y refresco	1	
Para comer media gallina, una libra de carnero, una tercia de tocino, dos pollos	5	24
Anises, almendras, fruta, pan, vino y nieve	2	24
Refresco por la tarde	1	18
Para cenar una libra de carnero, media gallina, una perdiz, dos codornices	5	
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	24
23 de septiembre		
Día 23 dicho por la mañana refresco y desayuno a el señorico	1	12
Para mediodía una libra carnero, media gallina, una		

tercia de tocino casero, una perdiz y dos codornices y garbanzos	6	6
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	24
Refresco por la tarde	1	18
Para cenar media libra de carnero y media gallina, una perdiz y dos codornices	4	12
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	24
24 de septiembre		
Día 24 dicho para la mañana refresco y desayuno	1	
Para la comida una libra carnero, media gallina, una tercia de tocino y garbanzos	4	12
Dos pichones	2	4
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	30
Refresco por la tarde	1	18
Para cenar 2 pichones, 1 capón viejo y 2 codornices	6	28
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	30
25 de septiembre		
Día 25 dicho para la mañana desayuno y refresco	1	
Para comer los dos señores y don Joseph Navasques y sus criados una libra carnero, media gallina, media carnica de tocino casero, garbanzos	4	15
Dos pollos, dos pichones, dos codornices	4	28
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	3	18
Refresco por la tarde y para cenar dos pichones, un capón viejo, quatro codornices	9	16
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	30
26 de septiembre		
Día 26 dicho llevaron al campo dos tercias de tocino magro casero, dos panes, seis pintas de vino, quatro libras melocotones	4	20
Para la comida una libra de carnero, media gallina	2	30
Una tercia tocino casero y garbanzos	1	6
Dos pichones y un capón viejo	6	4
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	24
Para refrescar a la tarde	1	18
Para cenar media gallina y una libra de carnero	2	28
Dos perdices	3	
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	24
27 de septiembre		
Día 27 por la mañana desayunar al señorico y refresco	1	12
Más para comer una libra de carnero, media gallina, una tercia de tocino casero y garbanzos	4	
Dos pichones y dos pollos	4	4
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	24
Refresco de la tarde	2	18
Para cenar media gallina, media libra de carnero, una		

tercia de tocino casero, dos pichones y dos codornices	5	28
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	30

28 de septiembre

Día 28 refresco y desayuno al señorico	1	
Para mediodía media gallina, una libra carnero, una tercia de tocino casero y garbanzos	4	6
Un conejo, un pollo y dos codornices	2	24
Postres de todos géneros, pan, vino y nieve	2	30
Refresco por la tarde	1	18
Más diez pintas de vino rancio que se han gastado.....	12	18
Más cinco reales que pagué a dos propios en embié a Tudela por enguilas y vino	5	
Más un real de una burra que llevé a Fitero para llevar el bastimento	1	
Más un robo de cebada que he gastado	2	18
Más ocho velas de cera	6	

Más para la leña gastada en todo el dicho tiempo,
Aceite, servicio, especias y otros menuceles precisos 144

De manera que importa el gasto hecho con dichos señores ingenieros como resulta de la memoria y cuenta retro escrita, novecientos trece reales y tres maravedís, salvando error y firma. Miguel de Ibarra.” (AGN Proceso nº 80743 folios 25-31v)